

1893-01-03

SENDER

Paul Dubois

RECIPIENT

Carl Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

French

Sender's location:

Paris

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Glyptotekets arkiv

TRANSCRIPTION

Paris le 3 Janvier 1893

Cher Monsieur et ami,

Nous avons été bien touchés de votre bon souvenir, mais je suis si honteux de m'être laissé prévenir! J'ai eu toute la semaine tant de réceptions, de commissions que je n'ai rien fait de ce que j'aurais voulu faire. Personne, croyez le bien, ne forme des voeux plus ardents & plus sincères que les nôtres pour vous tous et c'est une joie à la maison de voir arriver une lettre, même un simple billet de Copenhague.

L'affaire de mon chauffage d'atelier ne sera terminée que dans un mois, aussi les enfants voudraient nous emmener une quinzaine de jours dans le midi de la France, à Cannes ou à Nice. Je n'ai pas vu ce pays depuis mon départ pour Rome en Janvier 1879!

A part quelques portraits que les jours sombres de Décembre ne me permettent pas de mettre à bonne fin, je travaille uniquement pour vous, cherchant à mettre sous une forme sculpturale précise des idées que je caresse vaguement depuis longtemps. Dès que j'aurai arrêté quelque chose je vous le soumettrai. A ce sujet, pouvez-vous me dire quelle est la hauteur de la salle de la nouvelle Glyptothèque, si la décoration comporte un plinthe et enfin quelle sera la hauteur moyenne des socles des figures?

Madame Dubois envoie ses souvenirs affectueux à Madame Jacobsen et la prie d'embrasser pour elle Théodora.

Croyez, cher Monsieur et ami, à l'assurance de mes sentiments les plus affectueux

P. Dubois

Paris, le 3 Janvier 1893.

Madame Dubois envoie
les Souvenirs affectueux à
Madame Jacobson et
la prie d'embrasser pour
elle Théodora.

Croyez, Mes Messieurs
& amis, à l'assurance de
mes sentiments les plus
affectueux

P. Dubois

Cher Monsieur & ami,

Nous avons été bien tou-
- chés de votre bon souvenir,
mais je suis si honteux
de m'être laissé prévenir !
J'ai eu toute la Semaine
tant de réceptions, de Cour-
- missions &c que je n'ai
rien fait de ce que j'aurais
voulu faire. Personne,
croyez le bien, ne forme
des vœux plus ardents &
plus sincères que les nôtres,
pour vous tous et c'est
une joie à la maison de
voir arriver une lettre,
même un simple billet

de Copenhague.
L'affaire de mon chauffage
d'atelier ne sera terminée
que dans un mois, aussi
les enfants voudraient nous
emmener une quinzaine
de jours dans le midi de
la France, à Cannes ou
à Nice. Je n'ai pas vu ce
pays depuis mon départ
pour Rome en Janvier 1899.

à part quelques portraits
que les jours sombres de
décembre ne me permet-
tent pas de mener à
bonne fin, je travaille

uniquement pour vous,
cherchant à mettre sous
une forme sculpturale
précise des idées que je
cette vaguement depuis
longtemps. Dès que j'au-
rai arrêté quelque chose
je vous le soumettrai.

À ce sujet, pourriez-vous
me dire quelle est la hauteur
de la salle de la nouvelle
glaucothèque, si la
dédicatoire comporte une
plinthe et enfin quelle
sera la hauteur moyen-
ne des socles des figures?